# **Приложение Annex**

―――――――――――――――――――――――――――――――――――――――

**Начальный отчет Inception Report**

**Программа совместного создания знаний**

**«Эксплуатация, управление и техническое обслуживание ирригационных сооружений и развитие инфраструктуры сельскохозяйственных земель (B)»**

**The Knowledge Co-Creation Program**

**“Operation, Management and Maintenance of Irrigation Facilities and Agricultural**

**Land Infrastructure Development (B)”**

**Важное примечание: Notice:**

**Начальный отчет должен быть представлен в качестве неотъемлемой части документации, подаваемой соискателем.**

**Пожалуйста, сдайте данный отчет вместе с формой Заявления в соответствии с местными сроками, установленными зарубежным офисом JICA (или Посольством Японии).**

**Submission of Inception Report is a part of your application documents.**

**Please submit this report with the Application Form by** **the local deadline to the JICA overseas office (or the Embassy of Japan).**

（All required material must arrive at **JICA Tohoku Center** by **March 25, 2025）**.

**Основная информация** Basic Information

|  |  |
| --- | --- |
| Имя, фамилияName |  |
| Организация  Organization |  |
| Занимаемая должность Position |  |
| Адрес электронной почты Email Address | \*Укажите, пожалуйста, адрес той электронной почты, которую вы регулярно проверяете.  \*Please provide an email address you regularly check. |

<Пример схемы организационной структуры>

\*Начертите схему организационной структуры организации заявителя, включая отделы/подразделения самого нижнего уровня, и укажите отдел, к которому относится заявитель.

<Example of organizational chart>

\*Draw an organization chart of applicant’s organization, including divisions/units at the lowest level, and point out the section of the applicant.

Министерство сельского хозяйстваMinistry of

Agriculture

Департамент агрономииDepartment of

Agronomy

Департамент охраны здоровья животныхDepartment of

Animal Health

Департамент рыбного хозяйстваDepartment of

Fisheries

Отдел развития сельских районовDivision of

Rural Development

Отдел механизации

Division of

Machinery

Отдел сельскохозяйственных культурDivision of

Crops

Поразделение С

C

Unit

Подразделение A

A

Unit

Подразделение В

B

Unit

9 чел.　 9 staff

1. **Кратко опишите текущую ситуацию в сельскохозяйственном производстве в вашей стране (площадь возделываемых угодий, площадь орошаемых земель, производство основных культур и т. д.).**

Briefly describe current situation of Agricultural Production in your country. (Cultivated area, Irrigated area, Production of major crops, and so on.)

|  |
| --- |
|  |

**2. Опишите текущую ситуацию с техническим обслуживанием, эксплуатацией и управлением ирригационными сооружениями в вашей стране. (Коротко поясните, какие ресурсы имеются (природные, социальные, кадровые, технические, материальные, финансовые и т. д.).**

Describe current status of Maintenance, Operation and Management of Irrigation Facilities in your country. (Explain briefly about Natural, Social, Human, Technical, Material, and Financial resources, and so on.)

|  |
| --- |
|  |

**3. Проанализируйте задачи или проблемы, связанные с осуществлением технического обслуживания, эксплуатацией и управлением ирригационных сооружений.** Analyze tasks or problems related to improvement of maintenance, operation and management for irrigation facilities.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Задачи или проблемы, связанные с техническим обслуживанием, эксплуатацией и управлением**  **Tasks or problems of Maintenance, Operation and Management** | **Причины**　 (Политические аспекты, технические аспекты, организационные аспекты и т. д.)  **Reasons**　 (Policy aspects, Technical aspects, Organizational aspects, etc.) | **Что необходимо сделать для их решения**  (Ваши идеи, конкретные меры, контрмеры, план усовершенствования, стратегия решений и т. д.)  **What to do for it.**  (Your idea, concrete measure, counter measure, improvement plan, solution strategy, etc.) |
| 1 |  |  | ・  ・  ・ |
| 2 |  |  | ・  ・  ・ |
| 3 |  |  | ・  ・  ・ |

**4. Разъясните взаимоотношения между данной программой ПССЗ и реализуемыми в настоящее время или запланированными на будущее проектами, касающимися технического обслуживания, эксплуатации и управления ирригационными сооружениями в вашем подведомственном регионе.**

(При необходимости проконсультируйтесь с вашим руководителем и коллегами).

**4. Explain the relationship between this KCCP program and the ongoing or scheduled project related to the Maintenance, Operation and Management of Irrigation Facilities in your responsible region.**

(Consultation with your boss and colleagues is necessary)

|  |
| --- |
|  |

**5. Опишите, пожалуйста, каким образом вы хотели бы воспользоваться в ваших будущих планах результатами данной программы ПССЗ в целях улучшения технического обслуживания, эксплуатации и управления ирригационными сооружениями в вашем регионе.**

**5. Explain how you would like to utilize the achievements of this KCCP program in order to improve the Maintenance, Operation and Management of Irrigation Facilities in your responsible region, in your future plan.**

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| **Важное примечание только для утвержденных заявителей:**  В самом начале Программы каждому участнику необходимо будет выступить с 10-минутной презентацией своего Начального отчета. **Только утвержденным заявителям** необходимо будет обобщить и представить свой Начальный отчет в форматеPower Point еще до приезда в Японию. **Подробные инструкции будут предоставлены утвержденным заявителям.**  **Note for accepted candidate only:**  Each participant will make a 10 minutes presentation on Inception Report at the very beginning of the program. **Only accepted candidates** are required to summarize and make an Inception Report with the Power Point Format prior to their arrival in Japan. **Detailed instruction will be provided to accepted candidates.** |

КОНЕЦ　END